

**CONVENIO DE COORDINACIÓN PARA EL APOYO A FESTIVALES CULTURALES Y ARTÍSTICOS, QUE CELEBRAN POR UNA PARTE EL EJECUTIVO FEDERAL, POR CONDUCTO DE LA SECRETARÍA DE CULTURA, EN LO SUCESIVO "LA SECRETARÍA", REPRESENTADA POR LA DIRECTORA GENERAL DE ADMINISTRACIÓN, MTRA. MARÍA EUGENIA ARAIZAGA CALOCA, CON LA INTERVENCIÓN CONJUNTA DE LA DIRECTORA GENERAL DE PROMOCIÓN Y FESTIVALES CULTURALES, LIC. MARCELA DIEZ MARTÍNEZ FRANCO, ASISTIDA POR LA DIRECTORA DE ANIMACIÓN CULTURAL, LIC. ASTRID JUÁREZ TAPIA; Y POR LA OTRA, EL INSTITUTO PARA LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE JUÁREZ, ESTADO DE CHIHUAHUA, EN ADELANTE "LA INSTANCIA BENEFICIARIA", REPRESENTADA POR SU DIRECTOR GENERAL, MIGUEL ÁNGEL MENDOZA RANGEL, A QUIENES ACTUANDO DE FORMA CONJUNTA SE LES DENOMINARÁ COMO "LAS PARTES", CON LA PARTICIPACIÓN DE LA SECRETARÍA DE HACIENDA DEL ESTADO DE CHIHUAHUA, REPRESENTADA POR SU TITULAR, DR. ARTURO FUENTES VÉLEZ, CONFORME A LAS DECLARACIONES Y CLÁUSULAS SIGUIENTES:**

**DECLARACIONES**

**I. "LA SECRETARÍA" declara que:**

- I.1** Mediante el Decreto Presidencial publicado en el Diario Oficial de la Federación el 7 de diciembre de 1988, se creó el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, como Órgano Desconcentrado de la Secretaría de Educación Pública, con el objeto de ejercer las atribuciones que, en materia de promoción y difusión de la cultura y las artes, le corresponde a la citada dependencia.
- I.2** La Mtra. María Eugenia Araizaga Caloca, en su carácter de Directora General de Administración, cuenta con las facultades necesarias para suscribir el presente Convenio, de conformidad con el instrumento número 68,507 de fecha 17 de septiembre del 2013, otorgado ante la fe del Lic. Ángel Gilberto Adame López, Notario No. 233 de la Ciudad de México, facultades que a la fecha no le han sido revocadas o limitadas en forma alguna.
- I.3** Mediante el Decreto publicado en el Diario Oficial de la Federación el día 17 de diciembre del 2015 que reforma la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, así como otras leyes, se crea la Secretaría de Cultura.
- I.4** En el artículo segundo transitorio del Decreto señalado en la declaración que antecede, se establece que el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, se transforma en la Secretaría de Cultura, por lo que todos sus bienes y recursos materiales, financieros y humanos se transferirán a la referida Secretaría, junto con los expedientes, archivos, acervos y demás documentación en cualquier formato que se encuentre bajo su resguardo.

**REVISADO**  
UNIDAD DE ASUNTOS JURÍDICOS



A partir de la entrada en vigor del Decreto citado en la declaración I.3 anterior, las menciones contenidas en leyes, reglamentos y disposiciones de cualquier naturaleza, respecto del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, se entenderán referidas a la Secretaría de Cultura.

- I.5 La aplicación de los recursos económicos públicos, se realiza de conformidad con los criterios que, en materia de ejecución y control presupuestal del gasto público, establece que el Presupuesto de Egresos de la Federación para el Ejercicio Fiscal de 2018, publicado en el Diario Oficial de la Federación el día 29 de noviembre de 2017.
- I.6 El Programa Especial de Cultura y Arte 2014-2018 (PECA) tiene como objetivos: promover y difundir las expresiones artísticas y culturales de México, así como proyectar la presencia del país en el extranjero; impulsar la educación y la investigación artística y cultural; dotar a la infraestructura cultural de espacios y servicios dignos y hacer un uso más intensivo de ella; preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural; apoyar la creación artística y desarrollar las industrias creativas para reforzar la generación y acceso de bienes y servicios culturales, y posibilitar el acceso universal a la cultura aprovechando los recursos de la tecnología digital.
- I.7 Con el objeto de estimular la promoción y difusión del arte y la cultura de nuestro país, la Dirección General de Promoción y Festivales Culturales en el marco del Apoyo a Festivales Culturales y Artísticos "EL PROFEST", emitió la 8.ª Convocatoria para el otorgamiento de subsidios en coinversión a Festivales Culturales y Artísticos 2018, en adelante "LA CONVOCATORIA", la cual tiene como objetivo fundamental el contribuir, junto con las Instancias Estatales, Municipales, Asociaciones Civiles e Instituciones Públicas Estatales de Educación Superior, en la realización de actividades, convocando de una manera abierta y equitativa a la participación para la realización de Festivales Culturales.
- I.8 "LA CONVOCATORIA" a que se refiere el punto que antecede, está dirigida a beneficiar a instancias organizadoras de Festivales, de tal manera que cuenten con recursos para la realización de actividades artísticas y culturales, que beneficien de manera gratuita a la población en general. Este Convenio hace suyas, las bases de participación e introducción, a efecto de cumplimiento obligatorio.
- I.9 El presente Convenio se elabora a solicitud de la Dirección General de Promoción y Festivales Culturales, y que cuenta con domicilio para todos los efectos legales derivados del presente Convenio, el ubicado en Calle Mercaderes, número 52, Colonia San José Insurgentes, Delegación Benito Juárez, C.P. 03900, en la Ciudad de México.

CULTURA | SECRETARÍA DE CULTURA  
**REVISADO**  
UNIDAD DE ASUNTOS JURÍDICOS



**II. "LA INSTANCIA BENEFICIARIA" declara que:**

**II.1** Se crea el organismo público descentralizado denominado Instituto para la Cultura del Municipio de Juárez, Estado de Chihuahua, de conformidad con el Acuerdo 132; publicado en el Periódico Oficial del Gobierno del Estado Libre y Soberano de Chihuahua, el 7 de diciembre de 2016; tiene como objetivos, entre otros: impulsar programas de animación cultural y artística para fortalecer y satisfacer, respectivamente, las expresiones y demandas culturales de los habitantes del municipio, considerando su carácter pluriétnico y sus procesos de formación de identidades comunitarias; lo anterior de conformidad con lo dispuesto en los artículos 3 fracción, I, y 37 de la Ley Orgánica del Poder Ejecutivo del Estado de Chihuahua y; el artículo 2, fracción VI, del Reglamento Interno del Instituto para la Cultura del Municipio de Juárez, Estado de Chihuahua.

**II.2** Miguel Ángel Mendoza Rangel, en su carácter de Director General del Instituto para la Cultura del Municipio de Juárez, Estado de Chihuahua, acredita la personalidad con que se ostenta, mediante la certificación expedida por el Secretario de la Presidencia Municipal y del Honorable Ayuntamiento del Municipio de Juárez, Estado de Chihuahua, de la designación realizada por el Presidente Municipal, como Director General del Organismo Público Descentralizado denominado Instituto para la Cultura del Municipio de Juárez, de fecha 19 de Diciembre de 2016, y cuenta con las facultades suficientes y necesarias para obligarse en los términos del presente Convenio, de conformidad con lo que establece el artículo 13 fracción I, del Reglamento Interno del Instituto para la Cultura del Municipio de Juárez, Estado de Chihuahua.

**II.3** Cuenta con Registro Federal de Contribuyentes número ICM161219N83, y señala para los efectos del presente Convenio como su domicilio legal, el ubicado en Calle Mariscal número 105, Colonia Barrio Alto, Juárez, Chihuahua, C.P. 32000.

**III. La Secretaría de Hacienda del Estado de Chihuahua declara que:**

**III.1** La Secretaría de Hacienda del Estado de Chihuahua es una Dependencia del Poder Ejecutivo del Estado de Chihuahua, a dicha Dependencia compete: ejercer las funciones de ingresos; control presupuestal; planeación, operación y control financiero; contabilidad gubernamental, evaluación; recursos humanos, materiales, suministros y servicios generales; subsidios y transferencias, con los procesos, los sistemas y las estructuras necesarias para ello; así como optimizar la organización y funcionamiento de sus unidades orgánicas; y celebrar, de conformidad con las disposiciones legales aplicables, los convenios fiscales y financieros del Gobierno del Estado con el Gobierno Federal, los Municipios o con sus sectores paraestatal y paramunicipal, así como organismos públicos autónomos y con personas físicas o morales, ejerciendo las atribuciones y cumpliendo con las obligaciones derivadas de los mismos; de conformidad con lo establecido por los artículos 2, fracción I, 24 fracción II, 26 fracciones III y X de la Ley Orgánica del Poder Ejecutivo del Estado de Chihuahua y el artículo 8 fracciones III y X del Reglamento Interior de la Secretaría de Hacienda del Estado de Chihuahua.

**REVISADO**  
UNIDAD DE ASUNTOS JURÍDICOS



III.2 El Dr. Arturo Fuentes Vélez, acredita su personalidad como Secretario de Hacienda, mediante nombramiento expedido a su favor el día 4 de octubre de 2016, por el Lic. Javier Corral Jurado, Gobernador Constitucional del Estado Libre y Soberano de Chihuahua, así como con el Acta de Toma de Protesta correspondiente, debidamente inscrito bajo el número 214, folio 214 del Libro Cuarto del Registro de Nombramientos de Servidores Públicos de la Secretaría de Hacienda del Estado de Chihuahua, así como cuenta con las facultades suficientes para suscribir el presente instrumento legal, de conformidad con lo dispuesto por el artículo 9 fracción VII del Reglamento Interior de la Secretaría de Hacienda del Estado de Chihuahua.

III.3 Cuenta con Registro Federal de Contribuyentes clave GEC981004RE5, y señala para los efectos del presente Convenio como su domicilio legal el ubicado en Av. Venustiano Carranza, número exterior 601, Colonia Obrera, Chihuahua, Chihuahua, C.P. 31350.

IV. "LAS PARTES" declaran que:

IV.1 Se reconocen mutuamente la personalidad con la que se ostentan para la celebración del presente Convenio.

IV.2 Reconocen y aceptan el contenido de las Reglas de Operación del Programa de Apoyos a la Cultura para el ejercicio fiscal 2018, publicadas en el Diario Oficial de la Federación el 30 de diciembre de 2017.

IV.3 Es su voluntad suscribir el presente Convenio, con el fin de que "LA SECRETARÍA" realice una aportación de recursos públicos federales a "LA INSTANCIA BENEFICIARIA" por conducto de la Secretaría de Hacienda del Estado de Chihuahua, con base en la disponibilidad presupuestaria de los recursos aprobados a "LA SECRETARÍA", para el Ejercicio Fiscal de 2018, y con cargo a la siguiente partida presupuestal:

PARTIDA	ESTADO	NOMBRE DEL ESTADO
43801	08	Chihuahua

Expuesto lo anterior y con fundamento en los artículos 2, 3, 9, 33, 34, 35 y 36 de la Ley de Planeación; 1, 74, 75, 76, 79 y 82 de la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria; 174 al 181 del Reglamento de la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria; 1° y demás aplicables del Decreto de Presupuesto de Egresos de la Federación para el Ejercicio Fiscal 2018; y demás aplicables de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; Reglas de Operación del Programa de Apoyos a la Cultura para el ejercicio fiscal 2018, publicadas en el Diario Oficial de la Federación el 30 de diciembre de 2017 y demás disposiciones legales, aplicables y concordantes que conforme a derecho proceden; "LAS PARTES" sujetan sus compromisos y suscriben el presente Convenio al tenor de las siguientes:

REVISADO  
 UNIDAD DE ASUNTOS JURÍDICOS



**CLÁUSULAS**

**PRIMERA.- OBJETO.**

El presente Convenio tiene por objeto que **"LA SECRETARÍA"** realice una transferencia de recursos públicos federales a través de la Secretaría de Hacienda del Estado de Chihuahua por la cantidad de \$418,240.00 (CUATROCIENTOS DIECIOCHO MIL DOSCIENTOS CUARENTA PESOS 00/100 M.N.), contra la entrega del Comprobante Fiscal Digital por Internet que emita la Secretaría de Hacienda del Estado de Chihuahua, quien a su vez transferirá a **"LA INSTANCIA BENEFICIARIA"** para que cubra única y exclusivamente con estos recursos los gastos de servicios artísticos profesionales, de acuerdo con la programación aprobada del proyecto cultural que participó y se aprobó con base en **"LA CONVOCATORIA"**, que a continuación se detalla:

No.	PROYECTO	MONTO
1	Edición 21 Festival de la Ciudad	\$418,240.00
	<b>TOTAL</b>	<b>\$418,240.00</b>

**SEGUNDA.- ENTREGA DE LOS RECURSOS.**

La cantidad mencionada en la cláusula anterior, será proporcionada en una sola exhibición, previo registro que haga **"LA SECRETARÍA"** de la cuenta bancaria productiva específica que se refiere en el inciso a) de la Cláusula Tercera de este Convenio, al Sistema Integral de Administración Financiera Federal (SIAFF) a través de la Cuenta Bancaria Única que maneja la Tesorería de la Federación (TESOFE).

**TERCERA.- OBLIGACIONES DE "LA INSTANCIA BENEFICIARIA".**

**"LA INSTANCIA BENEFICIARIA"** en cumplimiento a la Cláusula Primera de este Convenio se obliga a lo siguiente:

- a) Gestionar ante la Secretaría de Hacienda del Estado de Chihuahua la apertura de una cuenta bancaria productiva específica, que permita la identificación de los recursos para efectos de la administración, comprobación de su ejercicio y fiscalización del proyecto a que se refiere la Cláusula Primera.
- b) Destinar los recursos, única y exclusivamente para realizar el proyecto cultural señalado en la Cláusula Primera del presente Convenio.
- c) Entregar el Comprobante Fiscal Digital por Internet correspondiente, por la cantidad entregada a favor de **"LA SECRETARÍA"**, emitido por la Secretaría de Hacienda del Estado de Chihuahua.
- d) Si de manera excepcional **"LA INSTANCIA BENEFICIARIA"** requiere llevar a cabo cambios en la programación aprobada, éstos se deberán informar y justificar previamente a la Dirección de Animación Cultural para su evaluación y, en su caso, autorización. De no cumplir con esta obligación, **"LA SECRETARÍA"** podrá solicitar la devolución del recurso.

**REVISADO**

UNIDAD DE ASUNTOS JURÍDICOS



- e) El organizador del Festival tendrá la responsabilidad de cubrir la seguridad de los artistas y público asistente, hospedaje, alimentación, transportación, los requerimientos técnicos, así como realizar la adecuada difusión del Festival.
- f) Resguardar la documentación original comprobatoria del ejercicio y aplicación de los recursos, materia del presente Convenio, con el objeto de atender los requerimientos de los órganos de fiscalización competentes, de acuerdo a las disposiciones generales aplicables.
- g) Coordinarse con **"LA SECRETARÍA"**, y otorgarle las facilidades que requiera, por conducto de la Dirección General de Promoción y Festivales Culturales, con el propósito de llevar a cabo el control y seguimiento para el cumplimiento del presente Convenio. Asimismo, brindar las facilidades en caso de que se requiera realizar inspecciones físicas en el lugar en donde se desarrolla el proyecto cultural.
- h) En caso de existir recursos públicos federales no devengados al 31 de diciembre de 2018, se deberán reintegrar junto con los rendimientos que se hubieren generado para su entero a la Tesorería de la Federación (TESOFE), a través de **"LA SECRETARÍA"**, de conformidad con lo establecido en el artículo 176 del Reglamento de la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria.

**CUARTA.- GRATUIDAD DE LOS EVENTOS.**

Invariablemente todas las actividades artísticas aprobadas que realice **"LA INSTANCIA BENEFICIARIA"** con los recursos otorgados, deberán ser gratuitas para el público en general.

**QUINTA.- RELACIÓN LABORAL.**

**"LA INSTANCIA BENEFICIARIA"** acepta que los recursos humanos que requiera para la ejecución del objeto del presente Convenio, quedarán bajo su absoluta responsabilidad jurídica y administrativa, y no existirá relación laboral alguna entre éstos y **"LA SECRETARÍA"**, por lo que en ningún caso se considerará a **"LA SECRETARÍA"** como patrón sustituto o solidario.

**SEXTA.- SEGUIMIENTO.**

**"LA SECRETARÍA"**, designa como responsable de dar seguimiento al cumplimiento estricto del presente Convenio a la Dirección General de Promoción y Festivales Culturales.

Por su parte, **"LA INSTANCIA BENEFICIARIA"** nombra como responsable al Director General en funciones.

El responsable por cada una de **"LAS PARTES"**, será el representante institucional por medio del cual deberán canalizarse todas las comunicaciones oficiales para dar seguimiento y asegurar que se cumplan los compromisos contraídos.

**REVISADO**

UNIDAD DE ASUNTOS JURÍDICOS



**SÉPTIMA.- CONTROL, VIGILANCIA Y FISCALIZACIÓN.**

El control, vigilancia y fiscalización de los recursos públicos federales que se otorgan con motivo de la celebración del presente Convenio, estará a lo dispuesto por la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria, su Reglamento y la Ley de Fiscalización y Rendición de Cuentas de la Federación, así como de las demás disposiciones generales aplicables.

**OCTAVA.- DOCUMENTACIÓN OFICIAL.**

“**LAS PARTES**” convienen que, en cumplimiento a lo dispuesto por los artículos 15 fracción V y 28 fracción III inciso A, del Decreto de Presupuesto de Egresos de la Federación para el Ejercicio Fiscal 2018, y a lo establecido en las Reglas de Operación para el Apoyo a Festivales Culturales y Artísticos, toda la papelería, documentación oficial, así como la publicidad y promoción relacionada con éste, deberá incluir la siguiente leyenda: “Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa”.

**NOVENA.- CONTRALORÍA SOCIAL.**

Con el propósito de dar cumplimiento con lo establecido en la Ley General de Desarrollo Social y su Reglamento, así como en el Acuerdo por el que se establecen los Lineamientos para la promoción y operación de la Contraloría Social en los programas federales de desarrollo social, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 28 de octubre de 2016, y los documentos rectores de Contraloría Social de “**EL PROFEST**” autorizados por la Secretaría de la Función Pública; “**LA INSTANCIA BENEFICIARIA**” se compromete a conformar un Comité de Contraloría Social para el proyecto beneficiado, mediante “**EL PROFEST**”, y a realizar las actividades de promoción, capacitación, y registro del Comité. Estas actividades y los resultados de la Contraloría Social se reportarán en el Sistema Informático de Contraloría Social (SICS) hasta la conclusión del compromiso establecido en el presente Convenio.

**DÉCIMA.- RENDICIÓN DE CUENTAS.**

Además de las obligaciones mencionadas, “**LA INSTANCIA BENEFICIARIA**” deberá remitir dentro de los 15 días hábiles posteriores al término del proyecto y/o entrega del recurso a “**LA SECRETARÍA**” el informe de actividades y financiero del proyecto cultural realizado. Dichos informes se presentarán bajo protesta de decir verdad, con la firma autógrafa del titular de “**LA INSTANCIA BENEFICIARIA**” y de dos testigos, preferentemente, el responsable administrativo del proyecto y Contralor/a Social designado/a. Los informes deberán describir las actividades aprobadas, realizadas y las erogaciones correspondientes, en los formatos que para ello establezca “**LA SECRETARÍA**”, con el fin de observar su correcta aplicación.

**DÉCIMA PRIMERA.- MODIFICACIONES.**

“**LAS PARTES**” convienen que cualquier adición o modificación al presente Convenio, se hará de común acuerdo por escrito mediante la formalización del instrumento jurídico correspondiente, con apego a las disposiciones generales aplicables. Dichas modificaciones y las obligaciones de los signatarios surtirán efecto a partir de la fecha de su firma.

SECRETARÍA DE CULTURA  
**REVISADO**  
UNIDAD DE ASUNTOS JURÍDICOS



**DÉCIMA SEGUNDA.- VIGENCIA.**

La vigencia del presente Convenio iniciará sus efectos a partir de la fecha de su suscripción y hasta la conclusión del proyecto cultural mencionado en la Cláusula Primera, el cual deberá realizarse de acuerdo a lo estipulado en la documentación presentada para "LA CONVOCATORIA". Dicha vigencia no podrá exceder del día 31 de diciembre de 2018.

Lo anterior, sin perjuicio de la temporalidad del otorgamiento de los recursos, la cual no podrá exceder del 31 de diciembre de 2018.

**DÉCIMA TERCERA.- INCUMPLIMIENTO.**

El incumplimiento por parte de "LA INSTANCIA BENEFICIARIA" al contenido de las cláusulas previstas en el presente Convenio, será motivo de su rescisión y de la devolución a la Tesorería de la Federación (TESOFE), de la cantidad transferida por "LA SECRETARÍA"; así como de los rendimientos que se hubieren generado para su entero a la Tesorería de la Federación (TESOFE), a través de "LA SECRETARÍA" de conformidad con los procedimientos establecidos en el artículo 176 del Reglamento de la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria.

**DÉCIMA CUARTA.- CONTROVERSIAS.**

"LAS PARTES" convienen que el presente instrumento es producto de la buena fe, por lo que toda duda o diferencia en opinión de la interpretación, formalización o cumplimiento, será resuelta de común acuerdo por "LAS PARTES".

En el supuesto de que la controversia subsista, "LAS PARTES" convienen en someterse a la jurisdicción de los Tribunales Federales competentes de la Ciudad de México, por lo que renuncian al fuero que pudiera corresponderles en razón de su nacionalidad o domicilio presente o futuro.

El presente Convenio leído, y enteradas "LAS PARTES" de su contenido, valor y consecuencias legales, lo firman en 6 ejemplares originales, en la Ciudad de México, el día 13 de junio de 2018.

**POR "LA SECRETARÍA"**

**POR "LA INSTANCIA BENEFICIARIA"**

**LA DIRECTORA GENERAL DE  
ADMINISTRACIÓN**

**EL DIRECTOR GENERAL**

**MTRA. MARÍA EUGENIA ARAIZAGA  
CALOCA**

**MIGUEL ÁNGEL MENDOZA RANGEL**



**REVISADO**

UNIDAD DE ASUNTOS JURÍDICOS





**LA DIRECTORA GENERAL  
DE PROMOCIÓN Y FESTIVALES  
CULTURALES**

**EL SECRETARIO DE HACIENDA DEL  
ESTADO DE CHIHUAHUA**

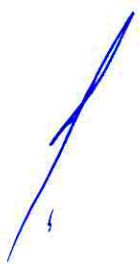
  
LIC. MARCELA DIEZ MARTÍNEZ  
FRANCO

  
DR. ARTURO FUENTES VÉLEZ

**LA DIRECTORA DE ANIMACIÓN  
CULTURAL**

  
LIC. ASTRID JUÁREZ TAPIA

LA PRESENTE HOJA DE FIRMAS CORRESPONDE AL CONVENIO DE COORDINACIÓN QUE CELEBRAN POR UNA PARTE EL EJECUTIVO FEDERAL A TRAVÉS DE LA SECRETARÍA DE CULTURA Y EL INSTITUTO PARA LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE JUÁREZ, ESTADO DE CHIHUAHUA, EL DÍA 13 DE JUNIO DE 2018.



CULTURA  
SECRETARÍA DE CULTURA  
**REVISADO**  
UNIDAD DE ASUNTOS JURÍDICOS

CULTURA  
SECRETARÍA DE CULTURA



**REVISADO**

UNIDAD DE ASUNTOS JURÍDICOS